

**יודען, געדעלאט די רדייפות אויה אייערע ברידער אין דיטשלאנד**

**O płata pocztowa uiszczona ryczałtem**

# MAJER FOLKSBLAT

פרקיוו 15 גראשען

# דָּרְכֵנוּ 8 זְרַחַת

# សាខាគាហ្វេសាស្ត្រ

№ 103

Łódź, Środa, 2 maja 1934 r.

צוועלפטער יאהרגאנג

ט

לארון מיטוואה, יוז אירן פרציגד נס 103

אדריכל מון רעדקציונאל אונד אדמיניסטרצייל: לודז, פוטרימאווער 21, טל. 224-71. — 224-71, טעל.

# אם געריבט האט אדרבא עפֿיהרטן דראיזעס

**אין תל-אביב אין איז דער ייפיער תפישה  
ויליטערדייגער גאנז פון סטאוושקי-פראצעטן**

**לען איז מאין דער גאנצער וועלט**  
**איז אדורר פולישטענדיג רוהיג**

איזיך דער נאכמיטאנ-זינונג האט דער עקס-  
פערט געגעבען וויטערדייג עידקלערונגנען. איזונ-  
פון זיינע ערקלערונגנע האט איזוטגערפנטן אַסְעָב  
איזיך דער גאנצער גאנז-קאמער, האט דער עקספערט נישט  
זונמאן איז דאס געריכט. די אַנְגֶּעֶת  
געשלדריגטע און פֿערטִינְגִּיסְפּֿר אַוְעֲגַעְפְּאַחֲרָעָן  
אַזְיָן תַּלְ-אָבִיב, ווֹאו סְאיַן פּֿאַרְנוּפְּקִיםְפּֿן אַוְזִיעַ  
אַזְיָן אַרט פּֿון פּֿאַרְנוּפְּעָן. דָּאן אַיז דאס געריכט  
עַמְּפָהָרָעָן קִין יָמִין, ווֹאו סְאיַן פּֿאַרְנוּפְּקִיםְפּֿן אַ  
וַיּוֹיְשַׁ אַין דער תפִּיסָה-קָאמָעָר, אַין וָעַלְכָעַסְעָן  
עוֹפְסָעָן סְפָאָטָקִי אַון דָּאַזְוּגָלָטָט. דָּאס געריכט

ירוש ל' מ. 1 (י.ט.א. טעלענְגָּרָאַפִּישָׁ).

**אין פרואנקלינך**  
אין געפֿיינערט גויעוואָרעו אלס, אַ-בִּיטְמֶס זָמְצָבּ.

אַין בְּפָרְלִין גַּפְאַ וְזַבְּעַן פְּאַגְּרַעַקְוִמְעָן גְּרוֹסָע פִּידָּעָרְלִיךְיְתָעָן. אַין טַעַמְפְּעַלְתָּהָא הָאָט גְּזַעַלְתָּעָן אַ  
וּזְאַרְדָּשָׁא, אַין אַלְעַמְּדָן אֵין דָעַ טָא: אַיְכְּנָע  
וְצַחַק אַרְלָעַד, אַין פְּלַעַגְנִישׁ פָּנוֹ אַגְּזָעַד קָאַ  
וּסְפָּאַגְּדָעַטְנָטָן אַין דָעַ וְצַטָּעָ נְאַטְפִּירְדָּוְגָּן דָאַ  
בָּעַוְ אַגְּטִילְעַזְמָכוֹן אַלְעַן אַסְצִיאַלְסְטִישָׂט פָּאַרְטִּיכְעָן  
וּוְעַלְכָּעַ זְבוֹעַן לְעַזְלְלִיזְמָט אַין וְזָאַשָּׁא.

וְרַחֲגָנָם פְּרַטְמָאַנְדִּיגְעָן מִינְמָן אַרְפְּבָעָר אַבְּזָוְילָ  
מְפָדוֹשָׁר, וּוְלְבָאָר הָאָט וְיִבְּקָאָנָט גְּזַחְאָט  
פְּרַקְפָּרֶט. אָוְ דִי אַגְּנַעַלְקָנְטוּעָ הָאַבְּעָן אִיהָם גָּעַ-  
טָאַדְלִיט אַיבְּעַרְקְּזִיטָן, כָּרִיר עַר זָאַל נְחַמְּמָן אָוְרָ-  
יךְ דָעַם כָּרְדָא אַיְבָעָר דִי אַרְלְאַזְאָרוֹן.

יְרָא שְׁזִים, 1 יְמִינָא מְעַלְבָּרְגָּאַפִּיס)

## מ. דָּרְגַּת־פִּזְשָׁאָנְסָלִי

**ישראל אלטער** צויאמען מיט דעם מענער-لينdstלער-כאר פון "הומיר" ווי אורי סינאנגעז-כאר אונטער דער ליטונג פון בעל היובל פראם. מ. דרגוזשאבסקי און פראם. י. זאקס.

**וועגן יוביילאר רעד. ג. אָגַעַת, רעד. לאזאָר פּוֹלְס אָוּ דִּיר. אַפְּערְלְמָאָן**  
**וועלען רעדען:** אין טראנְגָּרָם: ה' ח' אל רחומ ותנוין - ואנֵי תפְּלַתִּי  
**רְבוּן עֲזָמִים - וְהַעֲרָב נָא - אוּ יִשְׁרָאֵל עַל עַזְּלָם (סְפִירָה)** - שְׁמַע קָוְנָנוּ אָוּן צְנָדְרָעָץ.  
**די קְלִינְפּ בְּצָהָל פְּרוּבְּפְּעָנָעָן זֶה בְּפֻקְוּמָן אָוּן קָאָסָע פּוֹן, פְּמִילְהָאָרְמָגְנִיעָן**  
**בַּיָּמִים הַלְּאוּזִים: דִּיר, טְעַאלְאָדָר רִידְשָׁר.**

**ב' ים הַלְאוֹוִוּ: דֵיר, טְעָאָדָאָר רִידֶעֶר.**

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

בכך קורצע שווערט ליעדו איז גשטארבען איז וויען איז פלטער פון 41 יאוחר אונזער הייטגע ליגטער פאטר, איידפם, שוואגער, ברודער איז גנקעל

# **ב'יע אלישע באראד (פו בילדגאשטט)**

**די פטורי ערבנדי הינטערבליבענע.** די לוניה קומט פאר דיגנט מיטוואך אין ווינגן, וועגן וואס עס טילען מיט אין גראט צער



# “בִּרְעָד פַּלְסְבָּלָאָמָּה”

**ארן אבהרייב איז בערערען דאם העמדעל  
פראגראם לאדיגקייט, וואס וווערט דערדויבז צו אטיגענד**

פָּרָאָן וַיַּרְא שָׁפְטָה בְּלִיכֹּן דִּילְעָנָתָא בְּגַתְּוֹתָיו פָּיו דִּי  
דָּאָרָת, דָּאָס אַיְצָרוֹגִיָּע אָיוֹן בְּשֵׁיט גַּעֲוָבָט גַּעֲוָאָרָעָן  
יְעַזְּרָעָלָעָן פָּיוֹן פְּזָלְעָן אַיְזָעָסְטָס כְּאַזְּקָמָטָרִיס  
זָעָם מִזְּנוֹן מִזְּנוֹן בְּלִיבְעָן בְּיַדְעָר אַיְצָתָגָעָר גַּעֲלָדָוָמָעָט  
דָּעָר גַּעֲדָאָגָן, וָזָאָס אַיְזָעָסְטָס אַזְּנוֹאָס מִין כְּאַפְּאָאָרָךְ שְׂמָעָלָט  
יְשָׁאָפְּעָטָאָן. (פָּב)

אין אַבְהָאִיב אֵין אַפְוֹעָן דָּם אַזְמָרָת, אֲזָּג שְׁמִיטָת  
כְּשֶׂרֶבֶן פָּסִין דָּעַת עַוְּנָגְנָעָלִיךְ, גַּעֲתָה הַאֲטָּז דָּעַם בְּ  
לְזָאָגָק גַּעֲנָדָרָת, זָאָגָנְדִּיג, אֲזָּן אַנְחָאִיב אֵין  
גַּוּעָעָן דִּי טָאָט הַיִּבְטָק קָאָגְמָעָן צָאָגָעָן: אֵין אַנְחָאִיב  
אֵין אַפְוֹעָן דָּם הַצְמָדָעָל. דָּם שְׁוֹאָרְצָעָן, דָּם בַּרְלָאָעָן,  
דָּם בְּלָיוֹעָן, דָּם הַעַלְעָן, אַדְעָר פָּרָן עַפְעָם אַבְאָבָדָעָן

**די גראיסע מאנווערעדס פּוֹזָ אַמְּרִיקָאנָאָר פְּלָאַט  
די וויבטיגע אויפּנאָבע, ווועלכּע שְׁפִיּוֹזָ פָּאָר דָּעָר אַדְמִירָאַלִיטָעַט  
פוֹזָ די פֿערְאַינְגְּטָע שְׁטָאַטְ�זָן**

בגערן דארכין פאנקאמפער קאנגל אין אַפְּדִּיעַצְּנָד  
ברגרעסערטן צוֹזֶמְעַנְשָׁעַל, אָנוּ דער פְּלָאַט וּוּעַט  
ברנורעסערט ווערטן מיט 5 נײַע פָּגַנְצָעַר-קְרָיְדִּיְּסָרֶס, וּוּאַס בעַיְצָעַן זַעֲהָר אַ גְּרוּטַע שְׂנָאַלְקִיְּתָמִים  
אַנְּזָה, מֵית אַנְּזָה שְׂנָאַלְקִיְּתָמִים מִינְעָן-שִׁיקָּאָךְ.  
דַּי מַגְּנוּרְעָס וּוּלְעָן דַּוְיְצָרָעַן צְוּוּיְיָ וְאַכְּעָן.  
דַּי עַרְשָׁטָרְטָר טִיְּסָיְיָ פָּוּן דַּי מַגְּנוּרְעָס בְּעַמְּטוּחָת  
עַל פָּעַלְתִּידְיְּגָעָן דַּעַט פָּגַנְצָעַר=קְאַנְגָּלְפָּאַל פָּוּן דָּעַר  
טַסְפָּוּן שְׁטִילְעָן אַקְעָעָן סְפָּרָא אַמְּגַלְיכָעָן אַנְפָאַל  
פְּרַיְמְגָלְיכָעָן פְּלָאַטָּה. אַיְן צְוּוּיְתָעָן מִילְּיָאָן דַּי  
גַּעֲוּרְעָס דָּאָרָף דָּעַר פְּלָאַט אַינְסְצַעְנוּרְעָן אַ  
מְרָקְבָּעָן דָּעַר מַעְגְּלִיכָּר בְּלָאַקְאַדָּעָ פָּגָנָה.  
קְאַנְגָּלְפָּאַל מִצְדָּקָדְסָה, וּוּלְעָכָר גַּפְּנִינָּז זִיךְיָ  
עַפְּגָנָן אַפְּגָנָם אַפְּגָנָעָן. עַנְדְּלִיךְ האָבָעָן דַּי אַרְמָדִי-  
עַפְּגָנָן, וּוּלְעָכָר פִּיהָרָעָן אַן מִיט דַּי מַגְּנוּרְעָס  
קְוָמָעָן אַ בְּעַפְּהָלָל דְּרָכְצָוְהָרָעָן אַ אַינְסְצַעְנִי-  
וּגְנָה פָּוּן אַ מַצְגָּלְכָּעָן צְוּזָמְעַנְשָׁתָוִים פָּוּן גַּמְפָּרִי.  
גַּעֲרָר פְּלָאַט מִיט אַ פְּמִינְדְּלִיכָּר עַסְקָאַדְרָעָ.  
די פְּרַאֲגָעָן וּוּעֲבָדָן מִילְּטְעִירִישָׁן שִׁיךְ 5  
וְגַּמְאָה-קְאַנְגָּלְפָּאַל אַנְיָ אַפְּגָנָה דָּאָס אַמְּבָרִיקָאַנְגָּר  
לִיטְעָר אַן אַמְּבָרִיקָאַנְגָּר פְּלָאַט אַיְן גַּעֲבִיט פָּוּן  
סְמָמָס אַפְּגָנָה גַּעֲבִיטָן אַיְצָה עַדְלָמָּה-פְּלָאַט דַּזְרָן  
לָאָר וּדְעָר אַמְּבָרִיקָאַנְגָּר הַגְּנָדָעָלָס-פְּלָאַט דַּזְרָן  
דָּעַם שְׁטִילְעָן אַקְעָעָן. אַיְן דָּעַר וּוּרְקָלִיכִיקִים וּוּפָ  
לְעָן דַּי נִיְּעָ שְׁאָפָעָן הַקְּבָעָן פָּהָר דַּי פְּרָאַרְיְּגָנְטָעָ  
שְׁטָמָעָן אַחֲזָן אַהֲנָדָעָלָס-בְּעַדְיִיטָּהָגָן. אַוְיָקָה  
נוֹרְיִיסָּעָן מִילְּטְעִירִישָׁעָן עַדְיִיטָּהָגָן.  
די יְאַפְּגָנְגִיְּשָׁעָן דַּעַקְלָאַרְצִיבָּס וּוּעֲנָפָן פְּרָאַס  
שְׁקָטָאַרְטָהָן פָּוּן יְאַפְּגָנָן אַיְבָּרָר כִּינָּעָן וּוּעָרָט דַּזְרָן  
דָּעַר אַמְּבָרִיקָאַנְגָּר פְּרָטָעָן אַפְּנָעַמְשָׁאָצָם אַלְסָן דַּי  
רַקְעָתָן דָּרָאַהְיָגָן קָאָרָד דַּי הַאֲנָדָעָלָס אַיְן פְּגָלִיטִישָׁעָ  
אַינְטָרְעָסָעָן פָּוּן דַּי פְּרָאַרְיְּגָנְטָעָן שְׁטָמָעָן אַיְן  
כִּינָּעָן.

בימים ארלינגהאוזן צום פַּגְבָּסְטָמָקְ-קָאנְגָּל (דער קָאנְגָּל), וואס צְשָׁנִיְּרֶם אַמְּעָרִיקָע אֹוֵיפֿ צְווֵי טִיְּ-לְעֵן אַזְּן פְּצָרָאִינְגִּיטָּם דָּעַם שְׂטִילְפָּן אַקְפָּן מִתְּ דָעַם אַטְּלָאָגְּנְטִישָׁוּן) קָומָן אַיְצָת פָּאָר אֹוֵיפֿ דָעַר זִימָט צְוֵן שְׂטִילְפָּן אַקְפָּן בְּרָאָגְּלִיעָזָע מְלָכָנוֹרְבָּס פָּוּן אַפְּרִיךְ אַמְּעָרִיקָעָנָר פְּלָاطָט. די אַמְּעָרִיקָעָנָר רְעַבְּרָוְנָגָע הָאָתָם בְּעַשְׁלָאָטָעָן אַרְיבְּרָצְוְמִיהָרָעָן אֲפַעַדְיְּתָעְנְדוּן טִילְלָפָן אַיְחָר פְּלָאָטָה, וואס גַּעֲפִינָט זִיךְ וַיִּמְצָא צְוֵי יַיְהָר אֹוֵיפֿ די וַוְאָסָעָן פָּוּן שְׂטִילְפָּן אַקְפָּן, צְוֵירִיךְ אַיְן די הָאָפְּנָס פָּוּן אַטְּלָאָגְּנְטִיקָע.

צָוּם, בעזונְגָּנוּן זִיךְ הָאָתָם די אַמְּעָרִיקָעָנָר שְׁלָאָטָעָן-קָאמְגָּנָדָע אַיְנְגְּנְפָּרְדָּעָט גְּרוֹזָט מְנוּעָנוּ= רָעַט, אַיְן וּעְלָכָבָע סְמָעְטִילְגָּבוּן זִיךְ הָעָכָר הָנוּ- דְּצָרָט קְרִיגָּס-שִׁיפָּעָן, אֹוֵיפֿ לְגָטָט-עַסְקָעָדָרָעָס פָּוּן נִיְּ-גְּנְטִישָׁוּ הַיְּרָאָפְּלָאָגְּנָעָן, וואס גַּעֲפִינָט זִיךְ פָּאָזָע זִיְּעָרָע גַּעֲפִינָט זִיךְ אֹוֵיפֿן שְׂטִילְפָּן אַקְפָּן אַיְן פָּאָרָט 58-ן. דִּיעָנָא אַיְן קָאָלְמָאָרְגָּנִיעָן. די הַיְּרָאָפְּלָאָגְּנָעָן דָּתָרָהָעָן דְּעַמְּאָגְּסָטְרִיךְעָן די מְעַלְבִּיכְקִים פָּוּן וּוּיְיָצָא 50ט-

רְיוּזָעָס פָּאָר די דָאָזְנָגָע רְיוּזָעָס אַעֲרָאָפְּלָאָגְּנָעָן.

די יְאָפְּגָנִישָׁע בְּרָעַסְעָ דְּרִיקָט אַוְים די זִיבָּעָרָע. קִימָט, אוֹ דָעַר אַמְּעָרִיקָעָנָר פְּלָאָט פְּעַרְעָזָט דָעַם שְׂטִילְפָּן אַקְפָּן בְּלוּזָו אֹוֵיפֿ קְוּרְבָּפָר צִיְּתָ אַזְּן בְּלוּזָו כְּרִי זִיךְ צְיִיבְּרָצְרִיבָּגָעָן, וּוּמִילְלָ צִיְּתָ עַט פְּאָדָעָרָט זִיךְ, פְּדִי אֹוֵיפֿן שְׁנֻעְלָסְפָּעָן אֹוֵן אַיְן קְרִיגָּס-אָרְגָּנוּן אַרְיבְּעָדְזִוְּמִיהָרָעָן דָעַם אַמְּעָרִיקָעָנָר טָעַנְתָּן פְּלָאָט פָּוּן אַיְן אַקְפָּן אַיְן צְוּוּיָּתָן. די יְאָפְּגָנִישָׁע בְּלָכְפָּרָע שְׂטָמָעָן זִיכְבָּר, אוֹ דָעַר פְּלָאָט פָּוּן די מְעָרָא אַיְינְגָּבָע שְׂטָמָעָן וּוּסָט צְוִירִיקְמָעָן אַיְן שְׂטִילְפָּן

דער לעצטער אקט פוי דער טראגעדי  
דער פראצעס וועגעז ערמאדען אלואראוי

בגוע פויליש פאשיסטיון דאס געמיינואמאע, וואס ערלבונדערט זי מיט זי דרייטש בעזיז און מיט די אשיסטיון פון מוסאליגבען, מוטאליגני האט שטענדיג עעהזטט, אז ער האט נישט קיין פראנאים און או אקס פראוגראם זיינס דיביגט ארטס פון דע-פראק-יך, און הטלטער, ועלכער האט געהאט עעס אָאַאַטְּשִׁישְׁ פראוגראם פון 25 פונגטונג און פון וועל-ען ער האט רעלאייזרט בלואו דעם פונקט פון ערלשתיקען די יהודען, האט זיך אָלֶה שטערדייג אָוֹזֵי ויסגעדריקט וועגען דער פראאנע פולח פראוגראם, בע-נידערט פון זיבט ער אָוֹזְקְמָעָן צו דער מאכט. דאס פראומדא ען אָדָאָרָאָם שיגוט פָּאָר דַּיְּפָאָשִׂיסְטִּיךְ פָּון אַלְּלָעָ לְעַדְעָר זי זיך טעאָרעדִישׁ, צו רָאַצְּאַגְּנָאַלִּיסְטִּישׁ אָוֹן צו בְּפָרְזִּילִיטִישׁ. אָנוֹ דאס זעיגען אַיגְעַשְׁאַפְּטִיעָן, מיט ערלבּען ?עֲזָעָן אַוְשְׁטַעְדוֹגְעָן? פְּאַסְטִּיט שׁוֹהָט זיך

א. צוויו הבהיר-ו-ויקטיניגן זאַכָּען שטייען און קאן:  
 דריי געונשל-כע ליעבענס און דער ווינער אומבעפלעך  
 טער אמה און סאיין אַ לִיכְטוֹזִיגְקִיטִים פֿזֶן ווועגן  
 עס איז מיט אַזְעלְכַע זַאֲכַען זַיְדַען. אַס  
 ווועלכַע האָס אַסְטִילְפּוֹרְקִיט אַיְגְּזַפְּהִירִעַן  
 אַזְבּוֹעַר לַעֲפַעַן בֵּין אַיצְטִישְׁ פְּרָאַקְטִיצְיִיטִעַן  
 מַפְּסִילְמַעְנָאָדָעַן. סְאיָין, אַלְאָזֶן בְּצַעַד גַּעַזְעַץ אַחֲרָיו<sup>א</sup>  
 לְאַיִשְׁשָׁע פְּרָעוֹזְמַעְצִיעַ, דָּאַס בְּיַיְהָזָא אַבְּגָעַלְתִּיחְעַפְעַלְתִּעְלִעְמָעַד  
 מַתְּאַפְּעַד האָבָעַן זַיְדַעַן זַעַקְעַט גַּעַפְיַבְעַן אַפְּאָרְיָה  
 שַׁעַמְשָׁגָעַים, ווּלְכַע זַאֲלַעַן האָבָעַן אוֹזְגַּעַפְיִהָּרַט  
 סְמָאָד אַיְן דַעַ אַיְבָּצְצִיגְבָּגָב, אַזְיִי מְזֻעַן אַ  
 אַרְטִירְסִינְגִּין, אַזְיִי גַּוְעַן אַקְצְמָפְּ פָּאֵר  
 בְּכָתָן, אַגְּלַעַר פָּוֹן אַפְּאָרְטִירְסִינְגִּין, ווּלְכַע שְׂטִיפְעַט  
 זַיְנַט לְאַגְּגָע אַהֲרָעַן זַיְן צַו שְׁטַעַעַן בַּיָּם רַדְעַן  
 דַר פָּוֹן דַעַר גַּרְזְטַעַן הַאָס אַסְטִילְפּוֹרְקִיט אַיְגְּזַפְּהִירִעַן  
 אַזְבּוֹעַר לַעֲפַעַן בֵּין אַיצְטִישְׁ פְּרָאַקְטִיצְיִיטִעַן  
 מַפְּסִילְמַעְנָאָדָעַן. סְאיָין, אַלְאָזֶן בְּצַעַד גַּעַזְעַץ אַחֲרָיו<sup>ב</sup>  
 לְאַיִשְׁשָׁע פְּרָעוֹזְמַעְצִיעַ, דָּאַס בְּיַיְהָזָא אַבְּגָעַלְתִּיחְעַפְעַלְתִּעְלִעְמָעַד  
 דַעַם אַמְּה טִיךְ-טִיךְ בעַהְלָמְטָעַן אַיְן בעַגְרָאָבָעַן.  
 ווּאוֹן מִיד הַעֲרַצְיָן אַיצְטִוְעַן פְּרָאַקְטִיצְמַלְבָּגָנוּן

ס'האג' זיך בעדליך אין ירושלים אונערוואָגן  
דעע לעצטער אקט פוּ יונגע' טוֹראַיישער וועשיכטער,  
וועלכע איז זיך בערלאָפֿען אוֹלֵיף דעם תַּלְאַבִּיבּ  
שטראָד איזוּ דער נאָט פֿרְנָסֶטֶן, יְנַיְּנָן  
פֿון אַמְּרוֹזָעַיְשָׁעַ האָבר איז געפֿאלען זועֵר לַיְטָעַר  
פֿון פְּלָאלִיטִישָׁעַן דַּעֲפָאָטָאמָפָט פֿון דער יְנוֹדִישָׁעַ  
אַגְּבוֹן דער יְנוֹגָעַ אָן הַעֲסָטְבַּעַגְּאָבָטָעַ דַּר  
קָאָהָרָה אַגְּבוֹן דער יְנוֹגָעַ אָן הַעֲסָטְבַּעַגְּאָבָטָעַ דַּר  
חִים אַרְלָאָרָאוֹן. עַעַס אָוֹאַמְּהַיְלִיכְפּוּ אָוּ פִּינְסָ  
אַתְּ צָעַן שָׁטָטוּן הַאָט דער דָּאַיְגָעַ פֻּרְעָדָעַעַיְשָׁעַ  
נַאֲכָד גַּאנְזָאָרְפָּעָן אַלְמָה אַגְּבוֹן. בְּעַוּזְבָּ�ן אָגְּנוּ בְּשָׂטָן  
עַלְכָּעַ יְעַדְעַר אַגְּשָׁטָעַנְזִיגְעַר פְּאַשְׁיטָט שְׁעהָמֶת זִיך

בשם "באלטינברג" ואן צי איז אפער אוֹזָ פַּאֲלִיטִישׁעַ פְּדֻעָוּמֶצְיעַ גענונג  
ה' צי בעשילדיעו וועגן ער' איז איז איספֿירֵהָעַן  
סְמַכְדָּן ? סְמַכְדָּן קָלָהָרָן, אָנוּ קִין שֵׁם וְעַיְכָת אָיז  
דְּ וּוּלְטָן, אָפְשָׁר אַחֲרֵי דִּיטְלָעָד גַּרְעִיכְטָעָן  
דִּיטְלָעָד, קָאָן אַזְּפִּין סְמָךְ, פָּעָן אָיז אַזְּרָוְוִוְונָט  
טַבְּוַיְעָן קִין בעשילדיגונָן אָנוּ בִּישְׁטַבְּוַיְמָפְּטָן  
נְשָׁעָן.  
אוֹן צְעִירְבָּעָר אַיז זַעֲלָבְּטַפְּעַשְׁטַוְונְדָלִיךְ, וּוֹסָס  
אוֹיסְטָאָרְשָׁוָן אַרְדָּמְדָם אַרְטָמְאָרְאָוְרְמָאָרְדָּ, זַעְלָן  
איְזָן וְעוֹזָן אָזְּזָן דִּירְיָהָן אַיז דִּירְאָמָּאָתְשָׁעָן מַאְכִיכְעַטְעָן  
וְעַלְכָּעָן הַאֲסָטְחָן אַזְּגָעָן דִּי לִיְּזָעָשָׁאָפְּטָעָן בְּזָ

הו שמי יוזע עון דען צפוי גדרון, והוא מושב מיטר  
נארמאדאווע ראי-קאלען אידיעאש פערובנדווע מיט  
עד בעונזונגס פון דעם "רוח מלמדיך" און מיטלער  
לטטען ענדצעיע. עזהר באראקטעריסטי שפאי'ן פון  
לישען פאשייז און זיין פערובנדוונקייט מיטין קאַ  
אליצ'יזם, מיט דער קאמאלישע אקצ'יע און אפיל  
לייט דעם קאטאלישען אינטערנציינאל. לא לינט  
פלאגט בואר איצט דעם געהבן פון אסח לדען איזו —  
אי איזין באנץ מעילן. או אואָ שרעקליכע ר齊חה  
זאלען האבען בעאנגען יידען פון אַ בעגונערישע  
ויבטונג פון דער אַרלאָזאָראָן, או דער מאָד איזו  
אַ רעווולטהט פון אַ בקמה-אָקט ?  
הו בעקאנט, ווועזנו אַ לאָנו צוֹקוּיגט מיט דעם  
דאָרוּיל האבען די צוֹזְלָמָטָען פון דעם מאָד  
בישט געלאָען אוֹיֶך וְךָ לאָגָן וְהָרָטָען. סְהָאָת זִיך  
אַנְתָּךְ, אַן דִּיטְשָׁלָבָד וְדִיךְרָע וְעַטְּ וְעַיְהָרָט  
שְׂפָרָקָעֵל קָמָת גְּעַגְּעַיְדָעֵר קִינְד, בעונזעריסגע

א' חוץ דעם וואלטערן מיר געזהאלטען פאר א  
גרזיסע זיבך לגביה דעם יהודיזער פאלק און דער צייד  
ויסטישער בעוועצינגע דאס בעניעין דעם ברודער  
קאמפף איז זיך פארם, וו דאסמאיז יעוזען דעם פער  
ונאגעגענע זומפער. און עס איז דאן קלאר, און ד'  
אפקצייך פון איזין דיזט קען גורם זיין צו א' דראקזיע  
סונ דער זוירטער זיט.  
אונ דער בירער: חזרת בוישט איבער דעם טיוועעל  
שפיל פון פערנאגעגענטען קאָהוּר און לאָט צו ווֹה  
דעם עריכת.

קולם אבוגהזהויבען די איזיספֿאַדשּׁובּ איז שווין האז  
מען ועפרובט פֿאָרָאָזִיס בעשיטימעו דעם רעיזלטאט,  
שווין האבען זיך געפונען מענישעה, וועלכען האבען  
אויף די נאנצע הובדעיט פראצענט בעהויזטערט,  
טֵוֹן  
אויך די דריינ מעבשען, וועכְבּען וועגען געתטעטל גע-  
וואָרָעָן אַוְבָּעָן דעַץ שׂוּוֹרָעָן חַדְּשָׁאָן פֿוֹן מַאֲדָר, זעבען  
אַמְּמַשְׁאָגָן, אוֹ בְּיַעַן קָאָן דַּעֲרַיָּאָף אַפְּילָאָ אַפְּרַעְבָּעָן אַ-  
שְׁבוֹתָה, איז אַבְּדָעָרָעָן ווִזְרָעָה, האבען שווין געוואָתָה איז  
פֿולְעָן זַיכְרָקִיט דַּוְקָא אַין דַּעַן שָׁוֹלֵד פֿוֹן די אַרְעָ-  
סְטִירְטָעָן.  
סְהָאָט זַיך גַּעַשְׁמָעָן אַבְּאַזְמָדָן דַּעֲרַטְעַלְכָּעָן לָאַ-  
גָּאָ, בִּי וּוּלְבָאָן די גַּעֲרִיכְטָסְמָאָכָּתָן וּוּחָרָט גַּעַשְׁטָלְטָן  
זְנוּבָּהָן:  
פֿאָר די שְׁטָאָטִישָׁע אָוֹן דַּאָּרְפִּישָׁע אַרְבִּיטְסָלָאָ-  
ן זַהְבָּעָן שווין די יְבָגָע פֿוֹלְלָשָׁע פֿאָשִׁיסְטָעָן בעַ-  
עַטְּפָטְטִיגָּוֹן: אָאָן זַעַנְצָיָן די וּוּרְטָשָׁאָפְּטָלְכָּע פֿאָזִיצָיָן.

ס' אונן סכל. נמלל דענקלענדען מענטען די רהינקיטים, געדלאַזיג  
ט' אונן שול'ן אל פמען גענונג בעקאנט זעדר פרעלעט. דאס איז איבעריג, היינט קומט זען דעך פרראצעען פאָר פאָר זעניך, וועלכער ש אונן אידיסטרआַנט אַנְטֵרְבֶּקְטִוּן אַוחֲרְשִׁיל  
זען שילד אַדְעָר אַמְשָׁלָד. די הַוִּיפְּטִיזָאָר אַין עזר אָז די יהישע גַּזְעַלְשָׁאָעַט אַון זעך עיקר צילינְגְּשִׁיטְשָׁע רַיְהָעָן זַאלְעָן זַיְהָעָן בְּעַמְּלִיעָן פָּזְעָם לְמִישָׁע קָאַשְׁמָאָה, וְעַלְכָּעָה. רֹזְבָּט צו בי דעם אַרְבִּיאַיט פָּזְעַפְּסַטְשְׁעַלְעָן דָּעַם וְיִזְעָם אַמת,  
א. צַינְצִינְיאָתָם.









